# extern MAGAZIN extern

## O FOTOGRAFIE PREMIATĂ

Priviți această imagine, luată de fotoreporterul francez André Touboul în cursul meciului Marseille — Nice, disputat la 27 ianuarie. Ea a fost recent premiată, la Paris, de un juriu, ca fiind cea mai bună fotografie sportivă. Să recunoaștem, este plină de viață și de mișcare ; pe scurt, o adevărată invitație la fotbal.

## JUCĂTORI, DAR NU NUMAI DE... PELOTĂ

Pelota este un sport răspîndit în Franța, mai ales în regiunile locuite de populația de origină bască. Echipamentul este și el — ca la orice alt sport — special conceput; pe cap, firește, fiecare jucător de pelotă are cîte o bască...

Dar cine sînt acești patru ? De fapt, nu este vorba de niște jucători de pelotă, ci de patru... fotbaliști, Martinez, Lopez, Larrieu și Datchary, cu toții de la Aviron Bayonne, echipă din sudul Franței (acolo unde se joacă și pelota bască) de categorie regională, calificată — împotriva oricăror așteptări — pînă în 16-imile Cupei Franței !

## BERNABEU ÎN FURTUNĂ...

**Real Madrid** traversează o gravă perioadă de criză. **„Lovitura de grație"** a fost dată de înfrîngerea, pe teren propriu, în fața **Barcelonei** — dirijată de **Cruyff** — cea mai gravă din 1935 și pînă acum (5—0). Acum, clubul madrilen plutește în furtună. **Balmanya**, chemat să asigure un interimat, e și el cuprins de panică și nesiguranță. În toată această de loc liniștitoare situație, singurul care își păstrează calmul e președintele **Santiago Bernabeu**. El a decis, cu toate că nu mai e de mult la prima tinerețe, să însoțească echipa în toate deplasările și crede în remontare. **„Cel mai important lucru, în acest moment**, declară președintele lui Real, **este să găsim antrenorul potrivit. El trebuie să se integreze în spiritul clubului și, mai cu seamă, să nu cadă în ridicol prin măsuri aparent spectaculoase dar fără efect".**

## ZÎMBETE DE CIRCUMSTANȚĂ

Pe traseul spre cucerirea titlului de campioană a Italiei, pe care se află angajată cu toate forțele, în caravana echipei Lazio din Roma a intervenit prima defecțiune importantă : unul dintre cei mai în formă jucători, de mijlocul terenului, aflat și în vederile lui **Valcareggi** pentru marea competiție din R. F. Germania, s-a accidentat grav la un banal meci de antrenament. Este vorba de **Re Cecconi.**

Iată-l, în fotografie, zîmbind de circumstanță, la ieșirea din spital, după ce i-a fost pus în ghips piciorul accidentat.

## 50 DE ANI DE ARBITRAJ!

Fritz Becher, în vîrstă de 72 de ani, este și acum arbitru de fotbal în R. F. Germania. Recent a fost distins cu o medalie de aur pentru cei 50 de ani de arbitraj.

Să recunoaștem că o jumătate de veac în dispută cu jucătorii pentru aplicarea corectă a regulamentului nu este deloc puțin, chiar dacă meciurile sînt de categorii mai mici.

## PENTRU AMENAJĂRI CORESPUNZĂTOARE PE STADIOANE !

Conducătorii cluburilor de fotbal din Anglia, ale căror stadioane au o capacitate mai mare sau egală cu 10 000 de locuri, vor fi obligați de aci înainte, prin lege, să obțină „certificat de securitate" cerut de autoritățile locale pentru ca stadionul să poată fi folosit în continuare.

Acesta este sensul unui proiect de lege depus de curînd în fața parlamentului de ministrul britanic de interne, lege care fixează noile reguli de securitate a publicului pe stadioane. Dacă conducătorii cluburilor nu se vor conforma acestor norme, vor fi pasibili de a fi traduși în fața tribunalelor. Pedeapsa se ridică pînă la o amendă de 400 lire sterline și privarea de libertate pînă la un an. Dacă autoritățile locale au, pe de altă parte, convingerea că noile reglementări nu vor fi aplicate de cluburile din circumscripția lor, ele vor trebui să ceară unui tribunal, fie interzicerea organizării manifestațiilor sportive pe aceste stadioane, fie să restrîngă utilizarea lor.

Acest proiect de lege este inspirat direct de raportul prezentat după tragicul accident survenit în ianuarie 1971 la „Ibrox Park", stadionul lui Glasgow Rangers.

## DUELUL

Cu siguranță, **Internazionale** are parte, de la o vreme, numai de întîmplări nu prea vesele. După criza de anul trecut, după îmbolnăvirea lui **Helenio Herrera**, iată, se înregistrează un conflict care amenință să ia proporții în sînul clubului din Milano. **Mazzola**, care de mai multă vreme ar dori să plece de la **Internazionale**, a declarat presei că, deși el e cel socotit „țap ispășitor" în fiecare înfrîngere... **„alții ar trebui trași la răspundere".** A sărit, ca ars, **Boninsegna**, probabil simțindu-se „cu musca pe căciulă" și era cît pe-aci ca cearta să devină publică și să se soldeze cu suspendări din lot.

A fost nevoie de toată diplomația și calmul lui **Masiero**, actualul antrenor, pentru ca lucrurile să nu ia o turnură gravă. Dar se dă ca certă plecarea unuia dintre cei doi jucători la sfîrșitul actualului sezon.

## MULDER ȘI FOTOGRAFII

**Jan Mulder** a provocat un incident în cursul meciului **Ajax Amsterdam — N.A.C. Breda** din campionatul Olandei. Din cauza unei acțiuni purtată în mare viteză, el a depășit limitele terenului și a căzut peste fotoreporterii masați lîngă poarta echipei din Breda, genunchiul său — proaspăt vindecat — oprindu-se în cutia metalică a unuia dintre aparatele de fotografiat. **Mulder**, care mai fusese indisponibil pe timp de un an din cauza acestui genunchi operat, a avut un gest de mînie trimițînd o puternică lovitură de picior în cutia de care s-a lovit. Fotograful, furios la rîndul său, i-a reclamat lui **Mulder** plata aparatului.

Datorită acestui incident, conducerea clubului din Amsterdam a interzis, din acea zi, fotografilor să-și instaleze aparatele lor în spatele liniei porții.

**„Este foarte periculos acest mod de a te accidenta, și care din păcate se petrece foarte des pe stadioane"**, a declarat președintele clubului, **Van Praag.**

## UN SALUT

Un salut tuturor celor 30 de „aleși" ai FIFA pentru conducerea meciurilor turneului final al C.M., din partea arbitrului englez **Norman Burtenshaw**, recent decorat de autoritățile din țara sa, pentru bogata și frumoasa activitate depusă de el timp de peste 15 ani pe terenurile de fotbal, ca „împărțitor al dreptății".

## CEALALTĂ PASIUNE

Ați aflat dintr-unul din numerele trecute ale revistei noastre cîteva amănunte despre **Chinaglia**, masivul atacant central al lui Lazio. Iată, alăturat, o fotografie care întregește portretul lui sportiv : după fotbal, cealaltă mare pasiune sportivă a acestui înaintaș „din grupa tancurilor", după cum se spunea în amintitul reportaj, este tenisul, care-l ajută, declară Chinaglia, să-și mențină forma sportivă.

## ÎN RECUNOAȘTERE

Englezii, care au obținut pentru un milion de mărci vest-germane dreptul de a realiza filmul turneului final al campionatului mondial, au sosit încă de pe acum, în recunoaștere, pe frontul viitoarelor „ostilități". Iată-l, în imaginea noastră, pe regizorul Lewis Morten (al doilea din dreapta) în timpul vizitării Parkstadion-ului din Gelsenkirchen.

## GÎNDITORUL...

Nu-l recunoașteți, desigur, în această imagine pe golgeterul campionatului vest-german, **Gerd Müller.** Fotografia a fost făcută în zilele cînd golgeterul lui Bayern nu se regăsea, cînd nu-i mai ieșea „pasența", cînd șuturile sale nu-și mai ajungeau ținta, așa cum fusese obișnuit. De cîtva timp, însă, Müller a redevenit spaima portarilor, trecînd de 250 de goluri înscrise în campionat și de 50 în Cupă.

Doar pe **Dino Zoff**, goal-keeper-ul „squadrei azzurra", nu a reușit să-l învingă...

● **Fotbaliștii din prima divizie daneză vor rămîne amatori !** Astfel a decis federația din Danemarca, unde multă vreme s-a discutat profectul unui semiprofesionism sau profesionism recunoscut.

● Se pare că **Nereo Rocco**, fostul antrenor al lui **A. C. Milan**, nu va sta multă vreme la casa lui, la Trieste. A și primit oferte din partea mai multor cluburi. Cea mai serioasă i-a venit din Grecia, de la clubul **P.A.O.K.**, din Salonic. El ar putea deveni conducătorul tehnic al acestei formații încă din sezonul viitor.

● Înainte de a sosi la Cairo, unde a participat la faza finală a „Cupei Africii" pe națiuni, selecționata **Zair** a întîlnit la Kinshasa formația braziliană **Flamengo.** Rezultat : 4—4.

● Reprezentativa Suediei a pierdut cel mai important meci al ei susținut cu prilejul stagiului de pregătire făcut în sudul însorit al Italiei : 0—2 cu **A.C. Napoli.**

● Se spune că soția lui **Yazalde**, fotbalistul argentinian care conduce în clasamentul european al celor mai bună șuteri, este mai cunoscută în Portugalia decît soțul său. Blondă și foarte frumoasă, ea este una dintre actrițele de cinema cele mai apreciate ale țării.

● **Haller** este sever cu foștii săi coechipieri. După meciul Italia — R.F.G. disputat la Roma, el a declarat: **„Experiența Netzer — Overath a fost pe jumătate un faliment!".**

● Înaintea fiecărui meci pe care îl dispută în deplasare, clubul italian **Cesena**, anul acesta promovat în prima divizie, prezintă un spectacol folcloric în costumele secolului trecut. Cum și echipa de fotbal merge bine și face spectacol pe teren, Cesena i-a cucerit pe „tifosii" din toate orașele.

● **Tommy Docherty** l-a trimis „acasă" pe Bill Foulkes, adjunctul său. Această sancțiune — temporară — este consecința unui serios incident ce a avut loc între cei doi antrenori ai lui Manchester United, echipă care se află la poalele clasamentului englez.


**FOTBAL**

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA
str. V. Conta nr. 16, etajul V, București, Sectorul 1, telefon 11.10.05 (centrală), 12.95.96

● PREZENTAREA ARTISTICĂ : **Liviu BOBOCEA**
● PREZENTAREA GRAFICĂ : **Aurelian UDROIU**